D. Old and new Cases settled during the month by the LRC.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Settlement, date and conditions
昭和25年8月22日 Aug. 22, 1950	土佐電気鉄道株式會社 高知市浦戸町一 Tosa Electric Railway Co. Ltd at No. 1, Urado-machi, Kochi City.	964. 827. 137.	(1) 労働協約については経営権、人事権、拘束時間の問題 (2) 退職金制定については休職の場合の支給率について (3) 賃金ベース改訂について、現在6500円を組合側は8100円要求會社は7950円を主張。 (1) In including a labor agreement, both contending parties did not agree on managers rights, personnel rights and portal-to-portal working hours. (2) In establishing a retirement pay, they did not agree on the amount of the allowance to be given to workers under suspension.	昭和25年9月21日 ①人事権、経営権については誠意を以って組合と協議する ②退職金規定の條項については休職の場合は50%とする等 ③ベースは平均7000円とする調停案を双方に提示し終結した。 This dispute was settled on Sept. 21, 1950 on the following conditions. (1) The management will confer with the union with sincerity with regard to personnel affairs rights and managers rights.

E. List cases pending settlement.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
昭和25年7月4日 July 4, 1950	日本発送電株式會社 高知支社 高知市大川筋 Kochi Branch of Japan Power Generation & Transmission Co., Ltd at Okawaraji, Kochi City.	1726. 1630. 96	冬中の差引賃金について Re reduction of wages during walkout	目下調停中 This dispute is now being mediated.
昭和25年7月27日 July 27, 1950	株式會社慶長社 高知市北奉田十 Keichosha	30. 27. 3.	労働協約中の臨時員並に休日出勤等に関する條項の解釋上の疑義について	斡旋中 This dispute is

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 112013

In establishing a retirement pay, they did not agree on the amount of the allowance to be given to workers under suspension.

with the union with sincerity with regard to personnel affairs rights, and managers rights.

E. List cases pending settlement.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
昭和25年7月4日 July 4, 1950	日本発送電株式會社 高知支社 高知市大川筋 Kochi Branch of Japan Power Generation & Transmission Co., Ltd at Okawasuji, Kochi City.	1726. 1630. 96	夫中の差引賃金について Re reduction of wages during walkout	目下調停中 This dispute is now being mediated.
昭和25年7月27日 July 27, 1950	株式會社慶長社 高知市九反田十 Keichosha Co. Ltd at NO.10, Kutanda, Kochi-city	30. 27. 3.	労働協約中の臨時員並に休日出勤等に関する條項の解釋上の疑義について Re interpretation of doubtful ~~pos~~ articles concerning casual workers, holiday attendance and others in the Labor Agreement.	斡旋中 This dispute is now being comiliated

F. Number of meetings held during the month.

1. General meetings.

Regular	2
Special	0
Total	2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75013

2. Public members meetings: 3

3. Other meetings. Subcommittees: 0

G. Problems: Bottlenecks and difficulties.

該当事項なし

None

H. Trends:

該当事項なし

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

I. Recommendations:

該当事項なし

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

Mr. Peterson

9/15/52 8-192

EG/TA

KAGAWA LOCAL LIAISON DISPATCH No. 911

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

KAGAWA LRC October 12, 1950

SUBJECT : Labor Relation Committee Report for the month of September.

TO : Chief of Shikoku C.A. Region.

ATTN : Economic Section.

I hereby beg to report on above subject as per attached sheets.

K. Murayama

K. MURAYAMA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

SUBJECT: Monthly Report for the month of September.

Kagawa-Ken Local Labor Relation Committee.

Report prepared by: Kazuo Ando. Tel. No. 4627.

A. Examination of qualification.

Number of qualified unions carried over:	177
Number of unions qulified this month:	1
Total to date:	178
Number of appications received this month:	0
Present case loads:	0

B. 1. Conciliation and mediation.

Cases carried over from previous month:	4
Cases appealed during the month:	0
Cases settled during the month by LRC	2
Cases withdrawin during the month:	1
Present case loads:	1

2. Arbitration.

Number of cases carried over.	0
New cases filed this month:	0
Cases settled:	0
Present case loads:	0

3. Unfaire labor practise:

Cases carried over from previous month:	
New cases appealed this month:	0
Cases settled:	0

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Cases withdrawn during the month: 0

Present case loads: 0

Transfer 0

C. New cases appealed to the LRC during the month:

None

D. Old and New cases settled by LRC.

(a) Date of appeal: April 23, 1950.

(b) Name of plant and location:

Marutaka Paper Manufacturing Co., Ltd., Matsushima-cho, Takamatsu.

(c) Number of workers: Total: 170

Male : 115

Female: 55

(d) Nature of dispute:

The collective bargaining concerning the conclusion of labor agreement.

(e) Date of settlement and condition:

September 19, 1950.

To the labor unions of the Marutaka Paper Manufacturing Co., Ltd. Which submitted the application for settling down of the problems of concluding of labor contract, personal adjustment and improvement of payment, we gave a suggestion insisting that the problems which are requested to be solved by the mediaction of LRC be settled down by the negotiation between the labor and the management democratically.

The labor union of the company approved to accept our suggestion to settle down the problem peasfuly.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(a) Date of appeal: May 22, 1950.

(b) Name of plant and location:

Takamatsu-Kotchira Electric Railway Co., Ltd.,
Sakura-machi, Takamatsu.

(c) Number of workers: Total: 613

Male : 557

Female: 56

(d) Nature of dispute:

Ratirement allowance.

(e) Date of settlement and condition:

September 30, 1950

As one of our measures for settling down the problems, we gave a suggestion to the company saying that it is a desirable attitude for the company to establish a regulation of retirement allowance so that the dispute, concerning the retirement allowance between the management and employees be settled down democratically in accordance with the articles of the regulation which will indicate the whole items of payment of retirement allowance to those who were retired from the office.

The labor union of the company accepted the suggestion which was given by us. While the management of the company replied our suggestion saying that any sort of regulation that the company has to provide for should be made according to the free opinion of management itself democratically and not to be made in accordance with the opinions and any suggestions given by such authorities as LRC.

E. Cases pending settlement:

(a) Date of appeal: Aug 15, 1950.

(b) Name of plant and location:

Shikoku Electrica Power Distribution Co., Ltd.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(c) Number of workers: Total 997

Male: 941

Female: 56

(d) Nature of dispute:

Payment of the wages during the period of strike stared on 15 August 1950.

(e) Why not settled ?

The difference of opinions which is contained between the management and the labor of the company in interpretating the meanings of "symaltaneous leave" and the "strike". makes us slow in settling down the problem urgently.

F. Number of meeting held during the month.

1. General meeting:

Regular: 2

Special: 0

Total : 2

2. Public members meeting: 3

3. Other meetings: Sub-committee: 0

G. Problem (Bottleneck and difficulties).

None

H. Trend

None

I. Recommendation :

None

Mr Fisherton

KOCHI LRC

Date Submitted: 昭和25年9月9日 9, Sept, 1950

Title: Monthly report for the month of August, 1950
8月分 月報
Kochi-Ken Local Labor Relations Committee.
高知縣地労働委員會

Report prepared by: J. Nishiuchi 西内常松 Tel. No. Kochi 2,255 2255

A. Examination of qualification:

Number of qualified unions carried over: 163

Number of unions qualified this month: 5

Total to date: 168

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1303

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 81015

Number of applications received this month: 6

Present case load: 2

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month: 6

Cases appealled during the month: 4

Cases settled during the month by IRC: 2

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 8

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113015

2. Arbitration:

Number of cases carried over: 0.

New cases filed this month: 0

Cases settled: 0.

Describe each new case briefly.

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 0.

New cases appealed this month: 1

Cases settled: 0

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 1

C. New cases appealed to the LRC during the month.

(d) Nature of dispute

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1/30/3

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 0

New cases appealled this month: 1

Cases settled: 0

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 1

C. New cases appealled to the LRC during the month.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute describe
昭和25年8月8日. Aug. 8, 1950	有限会社山本造船会 鉄工所. 高知市種崎125. Yamamoto Ship Building Co. Iron Works at No 125, Tanezaki, Kochi City	166. 149. 17.	未払賃金問題より端を発し会社は企業閉建案と12先づ従業員の全員解雇. 組合側は完全雇傭を主張し自主的の解決の見透なく私権乱延とは. Kochi-Ken Local Labor Relations Committee decided to settle this dispute in virtue of its office for the following reason. The reason; this dispute originated from wage non-payment problem. This dispute was not expected to be settled automatically between Management and Union as the Company tried to fire all the workers in order to re-construct the Company but the Union insisted upon full employment.
仝上. Same as above	仝上 Same as above	仝上 Same as above	① 会社が工場を閉鎖したのは労働者が組合の正当な行為をしたことの故に不利益の取扱をしたものであるから即時再開すること. ② 会社は正当な理由がなく団体交渉に応じないから直ちに団体交渉に応じること. 以上労組法第七條第一号及第二号による不当労働行為の申立. The Union made an appeal, charging the Company's actions of the following (1) and (2) as violations of Items 1 and 2 of the Art. 7 of the Trade Union Law. ~~(1) The fact that the~~ (1) The Company must resume its operation because the company closed its doors to cope with the Union's

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute describe
昭和25年8月8日. Aug. 8, 1950	有限会社山本造船会 鉄工所. 高知市種崎125. Yamamoto Ship Building Co. Iron Works at No 125, Janezaki, Kochi City	166. 149. 17.	未払賃金問題より端を発し会社は企業再建案として先づ従業員の全員解雇. 組合側は完全雇傭を主張し自主的の解決の見透なく取権斡旋とは. Kochi-Ken Local Labor Relations Committee decided to settle this dispute in virtue of its office for the following reason. The reason; this dispute originated from wage non-payment problem. This dispute was not expected to be settled automatically between Management and Union as the Company tried to fire all the workers in order to re-construct the Company but the Union insisted upon full employment.
仝上. Same as above	仝上 Same as above	仝上 Same as above.	① 会社が工場を閉鎖したのは労働者が組合の正当な行為をしたことの故に不利益の取扱をしたものであるから即時再開すること. ② 会社は正当な理由がなく団体交渉に応じないから直ちに団体交渉に応じること. 以上労組法第七條第一号及第二号による不当労働行為の申立. The Union made an appeal, charging the Company's actions of the following (1) and (2) as violations of Items 1 and 2 of the Art. 7 of the Trade Union Law. ~~(1) The fact that the~~ (1) The Company must resume its operation because the company closed its doors to cope with the Union's fair action. (2) The Company must negotiate with the Union because the Company refused the collective bargaining without good reason.

C

昭和25年8月16日 Aug. 16, 1950	高知縣利用農業協同組合連合会 高知市ヤ川町79. Kochi-Ken Utilization Farmers Co-operative Association at 79, Kogawa-machi, Kochi City.	30. 25. 5.	被解雇者19名に対する退職金の歩金について 使用者側は1ヶ年勤務者は給料何額の1ヶ月分支給するも被解雇者は13ヶ月分を要求し提訴. The Union made an appeal when the discharged workers were refused their demand for payment of 13-month-wages per worker with one year service. The Company is insisting upon one-month wages for one worker with one year service.
昭和25年8月22日 Aug. 22, 1950	土佐電気鉄道株式会社 高知市浦戸町一 Tosa Electric Railway Co. Ltd at 1, Urado-machi, Kochi City	964. 827. 137.	① 賃金ベース改訂について. 組合側8100円. 会社側は総収入の52%が人件費となるので一人当4500円を昇給を認める (現行ベース6550円) ② 労働協約の締結について ③ 退職金相定制定について.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1 3 0 3

of the Trade Union Law.
~~(1) The fact that the~~
(1) The Company must resume its operation because the company closed its doors to cope with the Union's fair action.
(2) The Company must negotiate with the Union because the Company refused the collective bargaining without good reason.

C

昭和25年8月16日 Aug. 16, 1950	高知縣利用農業協同組合連合會 高知市ヤ川町79. Kochi-Ken Utilization Farmers Co-operative Association at 79, Kogawa-machi, Kochi City.	30. 25. 5.	被解雇者19名に対する退職金の歩金について 使用者側は1ヶ年勤務者は給料月額の1ヶ月分支給するも被解雇者は13ヶ月分を要求し提訴. The Union made an appeal when the discharged workers were refused their demand for payment of 13-month-wages per worker with one year service. The Company is insisting upon one-month wages for one worker with one year service.
昭和25年8月22日 Aug. 22, 1950	土佐電気鉄道株式会社 高知市浦戸町一 Tosa Electric Railway Co. Ltd at 1, Urado-machi, Kochi City.	964. 827. 137.	①賃金ベース改訂について 組合側8100円、会社側は総収入の52%が人件費となるので一人当450円を昇給を認める (現行ベース6550円) ②労働協約の締結について ③退職金規定制定について. The Union made an appeal, demanding the followings. (1) Wage must be increased to ¥8,100.- (The Company promised the Union to raise wages by ¥450 per worker) The present wage scale is ¥6550.- (2) Conclusion of a labor agreement. (3) Establishment of a retirement pay regulations.
昭和25年8月28日 Aug. 28, 1950	高知通運株式會社 高知市北本町82 Kochi Express Co. Ltd at 82, Kitahon-machi, Kochi City.	773. 723. 50.	會社企業合理化案による ① 110名の人員整理 ② 各人1000円の減俸 ③ 拘束9時間制の実施. ④ 食事手当400円の支給廃止. ⑤ 保険金負担の⅔を½とする. ⑥ 月給制は労務者のみ廃止する等の主張は反対 The Union made an appeal, making objection to the followings. (1) Firing of 110 workers (2) ¥1000.- decrease in wages. (3) Establishment of 9-portal-to-portal working hours

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

昭和25年8月16日 高知縣利用農業協同組合連合會 高知市ヤ川町79.

30. 25. 5.

Aug. 16, 1950 Kochi-Ken Utilization Farmers Co-operative Association at 79, Kogawa-machi, Kochi City.

[illegible] 支給する被解雇者は13ヶ月分を要求し提訴.

The Union made an appeal when the discharged workers were refused their demand for payment of 13-month-wages per worker with one year service. The Company is insisting upon one-month wages for one worker with one year service.

昭和25年8月22日 土佐電気鉄道株式会社 高知市浦戸町一

964. 827. 137.

Aug. 22, 1950 Tosa Electric Railway Co. Ltd at 1, Urado-machi, Kochi City.

① 賃金ベース改訂について。組合側8100円、会社側は総収入の52%が人件費となるので一人当450円を昇給を認める(現行ベース6550円)
② 当仂協約の締結について
③ 退職金規定制定について。

The Union made an appeal, demanding the followings.

(1) Wage must be increased to ¥8100.- (The Company promised the Union to raise wages by ¥450 per worker)
(2) The present wage scale is ¥6550.-
(3) Conclusion of a labor agreement.
(3) Establishment of a retirement pay regulations.

昭和25年8月28日 高知通運株式會社 高知市北本町82

773. 723. 50.

Aug. 28, 1950 Kochi Express Co. Ltd at 82, Kitahon-machi, Kochi City.

會社企業合理化案による
① 110名の人員整理 ② 各人1000円の減俸
③ 拘束9時間制の実施. ④ 食事手当400円の支給廃止. ⑤ 保険金負担の⅔を½とする.
⑥ 月給制は当務者のみ廃止する等の主張は反対

The Union made an appeal, making objection to the followings.

(1) Firing of 110 workers
(2) ¥1000.- decrease in wages.
(3) Establishment of 9-portal-to-portal working hour.
(4) abolition of food allowance of ¥400.-
(5) The change in the rate of the insurance premium to be borne by the Company from two-thirds to one-half.
(6) Abolition of salary system for laborers.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1505

(E)

昭和25年8月8日 Aug. 8, 1950	有限會社山本造船 鉄工所 高知市種崎125番地 Yamamoto Ship Building Co. Iron Works at 125, Tanezaki, Kochi City	166. 149. 17.	工場再建案について 取權斡旋 Dispute over the company's reconstruction plan. (LLRC is going to conciliate this dispute in virtue of its office).	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated.
仝上 Same as above	仝上 Same as above	仝上 Same as above	労組法第七條第二号の提訴. Dispute over charges on Items 1 and 2 of the Art. 7 of the ~~Labor~~ Trade Union Law.	目下調査中 This dispute is now under investigation.
昭和25年8月16日 Aug. 16, 1950	高知市利用農業協同組合 連合會 高知市小川町79番地 Kochi-Ken Utilization Farmers Co-operative Association at 79, Kogawa-machi, Kochi City	30. 25. 5.	退取金支払の歩合について. Dispute over the amount of the retiring allowance.	斡旋中 This dispute is now conciliated.
昭和25年8月22日 Aug. 22, 1950	土佐電気鉄道株式會社 高知市浦戸町1番地 Tosa Electric Railway Co., Ltd. at 1 Urado-machi, Kochi City	964. 827. 137.	①賃金ベース改訂について ②労働協約について ③退取金規定制定について. Dispute over (1) wage level revision (2) Labor agreement (3) Establishment of the Retirement Allowance Regulation	調停中 This dispute is now being mediated.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

	Kochi City			
昭和25年.8月22日	土佐電気鉄道株式會社 高知市浦戸町/番地	964.827.137.	①賃金ベース改訂について ②労働協約について ③退職金規定制定について	調停中 This dispute is now being mediated.
Aug. 22, 1950	Tosa Electric Railway Co., Ltd. at 1 Urado-machi, Kochi City		Dispute over (1) wage level revision (2) Labor agreement (3) Establishment of the Retirement allowance Regulation	
昭和25年.8月28日	高知通運株式會社 高知市北本町82	773.723.50.	会社企業合理化案に反対	調停中
Aug. 28, 1950	Kochi Express Co., Ltd. at 82, Kitahon-machi, Kochi City		Dispute over the company's enterprise rationalization program.	This dispute is now being mediated
昭和25年.5月8日	高知縣運送株式會社 高知市種崎町五三	190.176.14.	労働協約一部改正について	双方自主的に解決すべく団体交渉中
May 8, 1950	Kochi-Ken Transportation Co., Ltd. at 53, Tanezaki-cho, Kochi City		Dispute over the partial revision of the Labor Agreement	Both Management and Union are negotiating with each other for the peaceful settlement of the dispute.

D. Old and new Cases settled during the month by the LRC.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Settlement, date and conditions
昭和25年7月28日 July 28, 1950	田野製材木工株式会社 安藝郡田野町 Jano Saw Mill at Jano-cho, Aki-gun.	16. 11. 5.	被解雇者8名に対する退職金13万6784円を要求 使用者は5名のみに対し3万5000円を支給する The Union demands the payment of retirement pay of ¥136,784- to 8 discharged workers. While the Management pays ¥25,000- to them.	昭和35年8月4日退職者8名に対し4万円を一括して支給することによって解決 This dispute was settled on Aug. 4, 1950 when the Management promised the Union to pay ¥40,000- to the 8 discharged workers.
昭和25年5月10日 May 10, 1950	白洋製紙株式會社 吾川郡伊野町 Hakuyo Paper Mill at Ino-cho, Agawa-gun.	26. 20. 6	被解雇者23名の者に対し3万円の退職金支給要求 The Union demands the payment of retirement pay of ¥31,000- to 23 discharged workers.	昭和35年8月20日 会社は(1)退職金5万円を支給する事と(2)工場を再開の場合に再採用する事と解決 This dispute came to a settlement on Aug. 20, 1950 on the following conditions. (1) a retirement pay of ¥50,000- is paid. (2) Discharged workers will be hired preferentially when the Company resumes its operation

E. List cases pending settlement.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
昭和25年7月4日 July 4, 1950	日本発送電株式会社 高知支社 高知市大川筋 Kochi Branch of Japan Power Generation & Transmission Co. at Okawasuji, Kochi city	1726. 1630. 96.	休中の差引賃金について Dispute over reduction of wages during walkout.	調停中 This dispute is now being mediated.
昭和25年7月28日 July 28, 1950	四国配電株式会社 高知支店 高知市本町18番地 Kochi Branch of Shikoku Power Distribution	1211. 1141. 70.	臨時雇5名について本採用の要求 Dispute over the raising of status of temporary	調停中 This dispute is now being mediated.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

May 10, 1950 ... at Imo-cho, Aguni gun.

pay of ¥21,000 a. to 23 discharged workers.

This dispute came to a close on Aug. 20, 1950 on the following conditions. (1) a retirement pay of ¥50,000.- is paid. (2) discharged workers will be hired preferentially when the Company resumes its operation.

E. List cases pending settlement.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total	M	F	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
昭和25年7月4日	日本発送電株式会社 高知支社 高知市大川筋	1726.	1630.	96.	休中の差引賃金について	調停中
July 4, 1950	Kochi Branch of Japan Power Generation & Transmission Co. at Okawasuji, Kochi city				Dispute over reduction of wages during walkout.	This dispute is now being mediated.
昭和25年7月28日	四国配電株式会社 高知支店 高知市本町18番地	1211.	1141.	70.	臨時雇3名について本採用の要求	調停中
July 28, 1950	Kochi Branch of Shikoku Power Distribution Co., Ltd. at No. 18, Honmachi, Kochi city.				Dispute over the raising of status of temporary workers to that of regular ones	This dispute is now being mediated.
昭和25年7月27日	株式會社慶長社 高知市九反田10番地	30.	27.	3.	労働協約中の臨時雇並に休日出勤等に関する條項の解釋上の疑義について	斡旋中
July 27, 1950	Keichosha Co., Ltd. at No. 10, Kutanda, Kochi city.				Dispute over the interpretation of the articles of Labor Agreement concerning casual workers and holiday attendance and others.	

F Number of meetings held during the month.

1. General meetings.

Regular	2.
Special	0
Total	2.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75013

2. Public members meetings: 2

3. Other meetings. Subcommittees: 0

G. Problems: Bottlenecks and difficulties.

該当なし

None

H. Trends:

最近に於ては県下に於ける産業界の重要な地位を占むる會社の担許が多くなつて来た

Recently, appeals made to the Kochi Local Labor Relations Committee by the large companies occupying the important positions in Kochi-Ken industrial circles have come to be on the increase.

I. Recommendations:

該当事項なし

該当なし

None

H. Tronds:

最近に於ては県下に於ける産業界の重要な地位を占める会社の招訴が
多くなって来た

Recently, appeals made to the Kochi Local Labor Relations Committee by the large companies occupying the important positions in Kochi-Ken industrial circles have come to be on the increase.

I. Recommendations:

該当事項なし

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

高地労委 癸方 八八四号

昭和二十五年 九月 十四日

高知縣地方労働委員會

事務局長 川澤美秋

四國民事部経済課 労働係 殿

八月分月報送付について

右のことにつき別添の通り送付いたします

高 田 系

Mr. Pedersen

9/26/50

KOCHI LRC

Date submitted: Sept. 22, 1950

To: Commanding Officer of Shikoku Civil Affairs Region.

(Attn: Economic Section)

From: Kochi-Ken Local Labor Relations Committee

Subject: Special Report for the month of September, 1950

SPECIAL REPORT

Substance:

(1) Analytic report on any noticeable change during the period of report. State any matters showing trends.

特に今后の趨勢又は傾向を示すやうな特異なものはない。

There is no matter showing trends or changes in the future.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75013

KOCHI LRC

Date submitted: Sept. 22, 1950

To: Commanding Officer of Shikoku Civil Affairs Region.
(Attn: Economic Section)

From: Kochi-Ken Local Labor Relations Committee

Subject: Special Report for the month of September, 1950

SPECIAL REPORT

Substance:

(1) Analytic report on any noticeable change during the period of report. State any matters showing trends.

特記今后の趨勢又は傾向を示すやうな特異なものはない。

There is no matter showing trends or changes in the future.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

(2) Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two (2) months.

Date	Place	Attendants	Subject

- 該当事項なし

Nothing to be specially reported.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

高地労発甲九一八号
昭和二十五年九月二十五日

高知県地方労働委員会
事務局長 川澤美秋

四國民事部経済課労働係殿

九月分特別報告について

別添の通り九月分特別報告書送付いたします

高 印 係

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr. Peterson

10/6
9/18/50

Date Submitted: Sept. 6, 1950

TOKUSHIMA LRC-AUG

Title: Monthly report for the month of August

Tokushima-Ken Local Labor Relation Committee

Report prepared by: Masayuki ASAHI Tel. No. Tokushima 1408

A. Examination of Qualification:

Number of qualified unions carried over:	208
Number of unions qualified this month:	2
Total to date :	210
Number of application received this month:	2
Present case load:	1

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month:	1
Cases appealed during this month:	7
Cases settled by L.R.C. during this month:	6
Cases withdrawn during this month:	0
Present case load:	2

2. Number of cases carried over:

Number of new cases filed this month:	0
Number of cases settled:	0
Brief description of each new case:	0

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month:	5
New cases appealed this month:	0
Cases settled:	1
Cases withdrawn during this month:	0
Present case load:	4

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

C. New cases appealed to the L.R.C. during this month:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers	(d) Nature of dispute
Aug. 4	Chuo Zosen Kaisha (Chuo Shipbuilding Co.) Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	M. 17 F. 1 T 18	Conciliation requested by 4 union members for withdrawing their employer's notice advance notice of dismissal due to dullness of the business.
Aug. 4	Koetsu Mining Station Japan Mining Co., Ltd. Miyama-Son, Oe-Gun	M. 293 F. 23 T. 316	Conciliation requested by a group of 10 for their demand for payment of allowance for suspension of business.
Aug. 8	The Tokushima Mimpo (publishing) Co. Saiwai-Cho, Tokushima-Shi	M. 86 F. 16 T. 102	On Aug. 5 the management notified the union the following matters: (1) That 9 members be fired instantly (2) That all workers' wages be cut down by 15% (3) That overtime allowances will not exceed ¥ 30,000 in total (4) That the full amount of the health insurance premium be born by the workers In response the union demanded collective bargaining to reconsider the matter, but the management flatly refused it. Thus a dispute started.
Aug. 10	Chuo Zosen Kaisha (Chuo Shipbuilding Co.) Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	M. 17 F. 1 T. 18	The said conciliation having failed, the case was put to mediation. A dispute was started between the union and the management, the former demanding allowances for dismissal notice plus retirement pay equivalent to 5 months' pay where-as the latter declaring that it would pay for 10 days short of dismissal notice.
Aug. 11	Tokushima Senpaku Kogyo K. K. (Tokushima Shipbuilding Industry Co.) Suehiro-Cho, Tokushima-Shi	M. 32 F. 5 T. 37	Through Shoichi Nakai, representing a 7-member struggle committee, conciliation was requested for payment of wages unpaid since last May, together with retirement allowance and dismissal pay of one month respectively, as well as payment of pending miscellaneous allowances unpaid when the company was run under the name of Kawanami Kogyo K. K.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Aug. 16	K.K. Taisho Tekkojo, (Taisho Iron Works, Ltd.) Nakasu-Cho, Tokushima-Shi	M. 68 F. 1 T. 69	On May 20 the union demanded to conclude a labor contract with the company, who did not agreed to the proposal because of the inactivity of business. Dismissal of workers followed and it aroused necessity of setting up a retirement allowance system. The union approached the L.R.C. requesting to make conciliation for concluding a labor agreement.
Aug. 26	Do.	Do.	The conciliation mentioned above having failed, the L.R.C. tried conciliation again.

D. Old and new cases settled by L.R.C. during this month:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers	(d) Nature of dispute	(e) Settlement date and conditions
Aug. 4	Chuo Zosen Kaisha (Chuo Shipbuilding Co.) Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	M. 17 F. 1 T 18	As mentioned in C above	Aug. 10. 4 persons who had got advance dismissal notice were found incapable of resuming their former job, in course of conciliation. However, as there was wide difference between the two parties' respective opinion, no conciliation was attained, but the case was put to mediation.
Aug. 4	Koetsu Mining Station, Nippon Mining K.K.	M. 293 F. 23 T 316	As mentioned in C above	Aug. 16. Upon investigating into the matter, it was revealed that the Local Standard Supervision Office made an award to a dispute and the case was found not coming into the jurisdiction of L.R.C. The appeal finally was dismissed on the understanding that if any question concerned with L.R.C. would arise in the future, it would be handled by the committee.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Aug. 8	The Mimpo (Publishing Co.) Saiwai-Cho, Tokushima-Shi	M. 86 F. 16 T. 102	As mentioned in C above	Aug. 11 Condition of settlement: 1. That the union recognize dismissal of the 9 members 2. That the management give up the proposed wage cut of 15%. If, in the course of coming two months, it comes necessary to cut down the workers' wages, it will be carried out subject to a joint conference of the both parties. 3. That overtime allowances be settled by a joint conference of the both parties, provided efforts be made to reduce the amount. 4. That the burden of the Health Insurance fee and the Welfare Pension fee be in accordance with the provisions of the regulations concerned. 5. That a labor agreement be signed by the both parties.
Aug. 10	Chuo Zosen Kaisha, Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	M. 17 F. 1 T. 18	As mentioned in C above	Aug. 16 Conditions of settlement: that ¥30,000 be paid by the company; of the amount ¥15,000 to be paid on Aug. 17, and ¥15,000 to be paid on Sep. 20.
July 1	Itano-gun Jikyu Sei-en Kumiai (Self-supporting Salt Manufacturing Assn.) Muya-Cho, Naruto-Shi	M. 7 F. 0 T. 7	As mentioned in C, July monthly report	Aug. 22. Conditions of settlement: 1. That claimant Kingo Kuga be recognized as retired on June 22 from Itano Jikyu Seien Kumiai. 2. That in addition to the retirement allowances in accordance with the working regulations a sum of ¥4,000 as a special allowance of one month's pay be paid to the claimant by the Itano Jikyu Seien Kumiai

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Aug. 16	K. K. Taisho Tekko-Sho, Nakasu-Cho, Tokushima-Shi	M. 293 F. 23 T. 316	As mentioned in C above	Aug. 26. After conciliation tried four times through conciliators reached no conclusion on the issue of retirement allowance system, it was decided that the case be transferred to the labor committee, and the case came to an end for the time being.

E. List of cases pending settlement:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
Nov. 10, 1949	Tokushima Prefectural Gov't. Bandai-Cho, Tokushima-Shi	M. 2200 F. 300 T. 2500	As mentioned in February report, E	Under investigation
Dec. 27, '49	Do.	M. 2200 F. 300 T. 2500	As mentioned in February report, E	Under investigation
Feb. 2, '50	Tokushima Shinbun-Sha, Saiwai-Cho, Tokushima-Shi	M. 109 F. 19 T. 128	As mentioned in February report, E	Under deliberation
May 8, '50	Do.	M. 109 F. 19 T. 128	As mentioned in June report, C	Under deliberation
July 20, '50	Koetsu Mining Station, Nippon Mining Co., Ltd.	M. 293 F. 23 T. 316	As mentioned in July report, C	Under investigation
Aug. 26, '50	K.K. Taisho Tekko-Sho, Nakasu-Cho, Tokushima-Shi	M. 68 F. 1 T. 69	As mentioned in C above	Under investigation
Aug. 11, '50	Tokushima Senpaku Kogyo K.K., Suehiro-Cho, Tokushima-Shi	M. 32 F. 5 T. 37	As mentioned in C above	Under investigation

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

F. Number of meeting held during this month:

1. General meeting

Regular	2
Extraordinary	1
Total	3

2. Public Benefit Committee meeting 2

3. Other committee meeting

Sub-committee meeting 18

G. Problems: Nothing worth mentioning

H. Trends:

Depression that overshadows medium and small sized enterprises is going still further, it is observed. Naturally most of adjustment now prevalent is connected with the problem of retirement allowances resulting from curtailment of business activities. The problem how to squeeze retirement allowances is becoming more and more difficult for management, propracting disputes without finding any solution.

I. Recommendations:

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Date Submitted: Sept. 6, 1950

Title: Monthly report for the month of August

Tokushima-Ken Local Labor Relation Committee

Report prepared by: Masayuki ASAHI Tel. No. Tokushima 1408

A. Examination of Qualification:

Number of qualified unions carried over:	208
Number of unions qualified this month:	2
Total to date :	210
Number of application received this month:	2
Present case load:	1

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month:	1
Cases appealed during this month:	7
Cases settled by L.R.C. during this month:	6
Cases withdrawn during this month:	0
Present case load:	2

2. Number of cases carried over:

Number of new cases filed this month:	0
Number of cases settled:	0
Brief description of each new case:	0

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month:	5
New cases appealed this month:	0
Cases settled:	1
Cases withdrawn during this month:	0
Present case load:	4

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

C. New cases appealed to the L.R.C. during this month:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers	(d) Nature of dispute
Aug. 4	Chuo Zosen Kaisha (Chuo Shipbuilding Co.) Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	M. 17 F. 1 T 18	Conciliation requested by 4 union members for withdrawing their employer's ~~notice~~ advance notice of dismissal due to dullness of the business.
Aug. 4	Koetsu Mining Station. Japan Mining Co., Ltd. Miyama-Son, Oe-Gun	M. 293 F. 23 T. 316	Conciliation requested by a group of 10 for their demand for payment of ~~payment of~~ allowance for suspension of business.
Aug. 8	The Tokushima Mimpo (publishing) Co. Saiwai-Cho, Tokushima-Shi	M. 86 F. 16 T. 102	On Aug. 5 the management notified the union the following matters: (1) That 9 members be fired instantly (2) That all workers' wages be cut down by 15% (3) That overtime allowances will not exceed ¥ 30,000 in total (4) That the full amount of the health insurance premium be born by the workers In response the union demanded collective bargaining to reconsider the matter, but the management flatly refused it. Thus a dispute started.
Aug. 10	Chuo Zosen Kaisha (Chuo Shipbuilding Co.) Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	M. 17 F. 1 T. 18	The said conciliation having failed, the case was put to mediation. A dispute was started between the union and the management, the former demanding allowances for dismissal notice plus retirement pay equivalent to 5 months' pay where-as the latter declaring that it would pay for 10 days short of dismissal notice.
Aug. 11	Tokushima Senpaku Kogyo K. K. (Tokushima Shipbuilding Industry Co.) Suehiro-Cho, Tokushima-Shi	M. 32 F. 5 T. 37	Through Shoichi Nakai, representing a 7-member struggle committee, conciliation was requested for payment of wages unpaid since last May, together with retirement allowance and dismissal pay of one month respectively, as well as payment of pending miscellaneous allowances unpaid when the company was run under the name of Kawanami Kogyo K. K.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Aug. 16	K.K. Taisho Tekkojo, (Taisho Iron Works, Ltd.) Nakasu-Cho, Tokushima-Shi	M. 68 F. 1 T. 69	On May 20 the union demanded to conclude a labor contract with the company, who did not agreed to the proposal because of the inactivity of business. Dismissal of workers followed and it aroused necessity of setting up a retirement allowance system. The union approached the L.R.C. requesting to make conciliation for concluding a labor agreement.
Aug. 26	Do.	Do.	The conciliation mentioned above having failed, the L.R.C. tried conciliation again.

D. Old and new cases settled by L.R.C. during this month:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers	(d) Nature of dispute	(e) Settlement date and conditions
Aug. 4	Chuo Zosen Kaisha (Chuo Shipbuilding Co.) Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	M. 17 F. 1 T 18	As mentioned in C above	Aug. 10. 4 persons who had got advance dismissal notice were found incapable of resuming their former job, in course of conciliation. However, as there was wide difference between the two parties' respective opinion, no conciliation was attained, but the case was put to mediation.
Aug. 4	Koetsu Mining Station, Nippon Mining K.K.	M. 293 F. 23 T 316	As mentioned in C above	Aug. 16. Upon investigating into the matter, it was revealed that the Local Standard Supervision Office made an award to a dispute and the case was found not coming into the jurisdiction of L.R.C. The appeal finally was dismissed on the understanding that if any question concerned with L.R.C. would arise in the future, it would be handled by the committee.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Aug. 8	The Mimpo (Publishing Co.) Saiwai-Cho, Tokushima-Shi	M. 86 F. 16 T. 102	As mentioned in C above	Aug. 11 Condition of settlement: 1. That the union recognize dismissal of the 9 members 2. That the management give up the proposed wage cut of 15%. If, in the course of coming two months, it comes necessary to cut down the workers' wages, it will be carried out subject to a joint conference of the both parties. 3. That overtime allowances be settled by a joint conference of the both parties, provided efforts be made to reduce the amount. 4. That the burden of the Health Insurance fee and the Welfare Pension fee be in accordance with the provisions of the regulations concerned. 5. That a labor agreement be signed by the both parties.
Aug. 10	Chuo Zosen Kaisha, Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	M. 17 F. 1 T. 18	As mentioned in C above	Aug. 16 Conditions of settlement: that ¥30,000 be paid by the company; of the amount ¥15,000 to be paid on Aug. 17, and ¥15,000 to be paid on Sep. 20.
July 1	Itano-gun Jikyu Sei-en Kumiai (Self-supporting Salt Manufacturing Assn.) Muya-Cho, Naruto-Shi	M. 7 F. 0 T. 7	As mentioned in C, July monthly report	Aug. 22. Conditions of settlement: 1. That claimant Kingo Kuga be recognized as retired on June 22 from Itano Jikyu Seien Kumiai. 2. That in addition to the retirement allowances in accordance with the working regulations a sum of ¥4,000 as a special allowance of one month's pay be paid to the claimant by the Itano Jikyu Seien Kumiai

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Aug. 16	K. K. Taisho Tekko-Sho, Nakasu-Cho, Tokushima-Shi	M. 293 F. 23 T. 316	As mentioned in C above	Aug. 26. After conciliation tried four times through conciliators reached no conclusion on the issue of retirement allowance system, it was decided that the case transferred to the labor committee, and the case came to an end for the time being.

E. List of cases pending settlement:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
Nov. 10, 1949	Tokushima Prefectural Gov't. Bandai-Cho, Tokushima-Shi	M. 2200 F. 300 T. 2500	As mentioned in February report, E	Under investigation
Dec. 27, '49	Do.	M. 2200 F. 300 T. 2500	As mentioned in February report, E	Under investigation
Feb. 2, '50	Tokushima Shinbun-Sha, Saiwai-Cho, Tokushima-Shi	M. 109 F. 19 T. 128	As mentioned in February report, E	Under deliberation
May 8, '50	Do.	M. 109 F. 19 T. 128	As mentioned in June report, C	Under deliberation
July 20, '50	Koetsu Mining Station, Nippon Mining Co., Ltd.	M. 293 F. 23 T. 316	As mentioned in July report, C	Under investigation
Aug. 26, '50	K.K. Taisho Tekko-Sho, Nakasu-Cho, Tokushima-Shi	M. 68 F. 1 T. 69	As mentioned in C above	Under investigation
Aug. 11, '50	Tokushima Senpaku Kogyo K.K., Suehiro-Cho, Tokushima-Shi	M. 32 F. 5 T. 37	As mentioned in C above	Under investigation

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

F. Number of meeting held during this month:

1. General meeting

Regular	2
Extraordinary	1
Total	3

2. Public Benefit Committee meeting 2

3. Other committee meeting

Sub-committee meeting 18

G. Problems: Nothing worth mentioning

H. Trends:

Depression that overshadows medium and small sized enterprises is going still further, it is observed. Naturally most of adjustment now prevalent is connected with the problem of retirement allowances resulting from curtailment of business activities. The problem how to squeeze retirement allowances is becoming more and more difficult for management, propracting disputes without finding any solution.

I. Recommendations:

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

提出年月日 1950. 8. 6

題名　八月分月報

徳島縣地方労働委員會

報告作成者氏名　朝日正雪（あさひまさゆき）　電話番号 徳島 1408番

A　資格審査状況

前期の資格審査合格組合数	208
本日中に審査合格した組合数	2
累計	210
本日中の申請件数	2
未処理件数	1

B　イ　斡旋及び調停

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 15015

前月よりの繰越し件数	1
本月中の提訴件数	7
本月中に地労委の解決した件数	6
本月中取下げ件数	0
未解決件数	2

2 仲裁

前月よりの繰越し件数	0
本月中の受理件数	1
解決した件数	0
各新しい件数を簡単に説明せよ	なし

3 不当労働行為

前月よりの繰越し件数	5

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

本日中の提訴件数　0
解決した件数　1
本日中の取下げ件数　0
未処理件数　4

c. 本日中に提訴を受けた新件数

(イ) 提訴月日	(ロ) 事業場名及所在地	(ハ) 従業員数 計 男 女	(ニ) 争議内容
8月4日	中央造船会社 徳島市津田町	計18 男17 女1	営業不振を理由として解雇予告された組合員4名より後私方の斡旋を依頼して来たものである
8月4日	日本鉱業株式会社 高越鉱業所 麻植郡三山村	計316 男293 女23	争議団10名より休業手当の支給についての斡旋を依頼して来たものである

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

8月8日	徳島民報社 徳島市幸町	計102	男86 女16	會社側は8月5日下記事項を組合側に通達 1. 組合員9名の即日解雇 2. 俸給の1割5分一率引下げ 3. 超過勤務手当總額3万円以下に打切り 4. 健康保険料の全額組合員負担 之にたいし組合は再検討の團体交渉を要求したところ会社側はこを拒否し爭議が發生したものである
8月10日	中央造船会社 徳島市津田町	計18	男17 女1	斡旋が不調に終り調停に移行されたもので組合側は予告手当と5ヶ月分の賃金相当額の退職金の支給を要求するにたいし会社側は解雇予告期間の不足日数10日分しか出せないと両者間に紛爭の生じたものである
8月11日	徳島船舶鉄工業株式会社 徳島市末広町	計37	男32 女5	7名をもって構成する爭議団代表永中常一より5月分以降の未拂賃金、退職金解雇予告手当各々1ヶ月分及旧川南工業時代の未払賞与手当金の支給方の斡旋を依頼して来たものである

8月16日	株式會社 大正鉄工所 徳島市中洲町	計68 {男 68 女 1	5月20日組合は労働協約締結を会社側に要求したが企業不振を理由に応ぜず、その後人員整理問題が生じ退職金制度の確立が必要となり他労働に労働協約締結の斡旋を依頼して来たものである	
8月26日	仝上	仝上	上記斡旋が不調に終り労働委員会の委員により再度斡旋することになったものである	

b. 本日中地労委の解決した新旧事件

(イ) 提訴月日	(ロ) 事業場名及所在地	(ハ) 従業員数 計 男 女	(ニ) 争議内容	(ホ) 解決月日及條件
8月4日	中央造船合社 徳島市津田町	計18 男17 女1	前記C項に仝じ	8月10日 被解雇予告者4名は斡旋中に於て復職不可能なることが判り退職金についての斡旋となったが両当事者の要求金額の差が余りひどいので妥結せず調停に移行することになった

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.

8月4日　日本鉱業株式会社
高越鉱業所　計316 {男213 女23}　前記C項に準じ

8月16日
本争議内容は調査した結果労働基準監督署が裁定した事件があり又労働委員会の権限外の事件であるので一応之を却下し時を経て地労委に係る問題が生じた時には扱うことになった

8月8日　徳知民報社
徳知印刷所　計102 {男86 女16}　前記C項に準じ　8月11日

解決條件
1. 組合員P名に対する解雇を組合は承認する
2. 会社は俸給1割5分の減給を取りやめ今右2ヶ月間に減給の必要を生じたる時は組合と協議の上減給する
3. 超過勤務手当については両者協議の上協定しその減額に努力するものとす
4. 健康保険料厚生年金保険料については法規所定通り負担する

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 15015

5. 労資間に労仂協約を締結する

8月10日 中央造船会社 徳島市津田町 計18 {男17 女1} 前記C項に仝

8月16日

解決條件

会社側は3万円を

8月17日に1万5千円

9月20日に1万5千円を支払う

7月1日 板野自給製塩組合 鳴川市撫養町 計7 {男7 女0} 7月分日報C項に仝じ

8月22日

解決條件

1. 申立人久我謹吾は昭和25年6月22日付を以て板野自給製塩組合を退社する

2. 板野自給製塩組合は申立人に対し就業規則所定の退職金の外給料1ヶ月分特別手当として金四千円を支給する

8月16日 株式会社 大正鉄工所 徳島市中洲町 計316 {男293 女23} 前記C項に仝じ

8月26日

斡旋員により4回に亘り斡旋したが退職金制度について妥結せず労仂委員会の委員に移行することなり本争議は一応終結した

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 19013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 12013

E 未解決事件

(イ)提訴月日	(ロ)事業場設所在地	(ハ)従業員数 計	男	女	(ニ)争議内容	(ホ)未解決の理由
24年11月10日	徳島縣庁 徳島市万代町	計2500	2200	300	2月分日報のE項に準じ	調査中
24年12月27日	徳島縣庁 徳島市万代町	計2500	2200	300	2月分日報のE項に準じ	調査中
2月2日	徳島新聞社 徳島市幸町	計128	108	18	2月分日報のE項に準じ	審調査中
5月8日	徳島新聞社 徳島市幸町	計128	108	18	6月分日報のC項に準じ	審査中
7月20日	日本鉱業株式会社 高越鉱業所 麻植郡三山村	計316	293	23	7月分日報のC項に準じ	調査中
8月26日	株式会社 大山鉄工所 徳島市中洲町	計68	68	1	前記C項に準じ	調査中

8月11日　徳島船舶工業株式会社
徳島市末広町　計37 {男 32 / 女 5}　前記に項に同じ　調査中

F 本月中の委員會開催度数

1.	総會	定例	2
		臨時	1
		合計	3
2	公益委員會		2
3.	その他の委員會	小委員会	18

G 諸問題　特記事項なし

H. 趨勢傾向

中小企業の不況は更に進渉していると見受けられ企業縮少整理の退職金についての調整がほとんどであるが最近では退職金額の数字の捻出が相当困難になって事件解決が長びいている傾向にある

I 要望事項

特記事項なし

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 19013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

Mr. Pedersen

Call
9/29/50

KAGAWA LRC
DISPATCH NO. 2/2

KAGAWA LRC

EG/SH

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

Date: 28 Sept. 1950

SUBJECT: Monthly Special Labor Relation Committee Report.

TO : Chief of Shikoku C. A. Region.

ATTN : Economic Section

I hereby report to you on the above subject report as per attached sheets.

K. MURAYAMA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

1. In accordance with the application, submitted by Electric Industry Workers Union, for asking the payment of wages during strike staged by the workers of the Company, we have decided to make an effort to solve the problem by mediation.

The application for increasing of personnel of the Company, was rejected for there seemed to be more room for further negotiation between the management and the laborer to settle down the matter.

The jurisdiction in the case of illegal labor practise at Shikoku newspaper office was transferred on 30 August to the jurisdiction of CRC.

However, investigation on the problem is still being carried on under the control of L.R.C.

On settling the problem of payment of allowance for resignation at Kotohira Takamatsu Electric Railway Co., Ltd we are making efforts to settle down the problem peacefully.

As it was found, during the mediation, that the company has no objection of setting up the regulation concerning retirement allowance, the LRC, who considers it reasonable for them to provide the regulation by the company has recommended the to settle down the problem peacefully by providing the regulation.

2. Conference and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two months.

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 17313

Mr Pedersen

MI/ta

KAGAWA LRC

KAGAWA LOCAL LIAISON
DISPATCH No. 2A

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

Date: 15 Sept., 1950

SUBJECT: Labor Relations Committee Report.

TO : Chief of Shikoku C. A. Region.

ATTN : Economic Section.

I hereby beg to report on above subject as per attached sheets.

K. MURAYAMA

CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

SUBJECT: Monthly report for the month of August.

Kagawa-Ken Local Relations Committee.

Report prepared by: Masaichi Uematsu
Tel. No. 4627

A. Examination of qualification.

Number of qualified unions carried over:	177
Number of unions qualified this month:	-
Total to date:	177
Number of applications received this month:	2
Present case loads:	2

B. 1. Conciliation and mediation.

Cases carried over from previous month:	4
Cases appealed during the month:	2
Cases settled during the month of LRD:	-
Cases withdrawn during the month:	2
Present case loads:	4

2. Arbitration.

Number of cases carried over:	-
New cases filed this month:	-
Cases settled:	-
Present case loads:	-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 173013

3. Unfair labor practice.

Cases carried over from previous month:	-
New cases appealed this month:	1
Cases settled:	-
Cases withdrawn during the month:	-
Present case loads:	-
Transferred to Central Labor Relations Committee:	1

C. New cases appealed to the LRC during the month:

(a) Date of appeal: August 8, 1950.

(b) Name of plant and location:

Shikoku Haiden Kagawa-shiten(Kagawa Branch of Shikoku Electric Distribution Co., Ltd.) and Nippatsu Tadotsu Hatsudensho (Tadotsu Power plant of Japan Power Transmission Co., Ltd.)

Tadotsu-cho, Nakatado-gun.

(c) Number of workers:

Total: 997
M. : 941
F. : 56

(d) Nature of dispute:

Labor demands: Some recruital is necessary to relieve the sweated labor imposed on them which has been caused by the increase of works and the non-recruital for due aged retirers.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Management demands: Recruitment should be restrained as far as possible in accordance with the labor contract concluded before at the headquarters.

The acceptance of this appeal is yet under contemplation.

(a) Date of appeal: Aug., 15, 1950.

(b) Name of plant and location:

Shikoku Haiden Kagawa-shiten and
Nippatsu Tadotsu Hatsudensho.

Tadotsu-cho, Nakatado-gun.

(c) Number of workers:

Total: 997

M. : 941

F. : 21

(d) Nature of dispute:

Demand of wage payment for the striked-out period in March this year.

Unfair labor practice.

(a) Date of appeal: Aug. 15, 1950.

(b) Name of plant and labor.

Kabushiki-Kaisha Shikoku-Shimbunsha (Shikoku Press Co., Ltd).

Tenjinmae, Takamatsu-shi.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(c) Number of workers involved: M. 6

(d) Nature of appeal:

Violation of Article 7 of Labor Union Law.

As the result of the investigation of the L. L. R. C., it was transferred to the C. L. R. C. on Aug. 30.

D. Old and new cases settled during the month by the LRC.

None.

E. Cases pending settlement.

(a) Date of appeal: April 29, 1950.

(b) Name of plant and location.

Marutaka Seishi Kabushiki-Kaisha.
(Narutaka Paper Mfg. Co., Ltd.)

Matsushima-cho, Takamatsu-shi.

(c) Number of workers:

Total: 170

M. : 115

F. : 55

(d) Nature of dispute:

On articles of collegtive bargaining.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(e) Why not settled:

Although the full agreement has not got been reached, the labor and management are going on self-reliantly.

(a) Date of appeal: May 22, 1950.

(b) Name of plant and location:

Takamatsu-Kotohira Dentetsu Kabushiki-Kaisha (Takamatsu-Kotohira Electric Railway Co., Ltd).

Sakuramachi, Takamatsu-shi.

(c) Number of workers:

Total: 613

M. : 557

F. : 56

(d) Nature of dispute:

On regulations concerning retiring allowances.

(e) Why not settled:

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115813

F. Number of meeting held during the month:

1. General meeting:

Regular: 2

Special: -

Total : 2

2. Public members' meeting: 2

3. Other meetings:

Sub-committee: 2

G. Problems (Bottlenecks and difficulties)

None.

H. Trend.

As for such a fundamental labor problem as seen in the Japan Electric Industry Workers' Union demanding the payment of wages for the striked-out period, it was decided that the Local Labor Relation Committee should transfer it to the CLRC without taking charge of it itself.

Accordingly all the such disputes as those of the electric industry and press and broadcasting circles are to be handled by the CLRC.

The CLRC, however, is expected to exert unsparing efforts for the CLRC as far as investigations of cases are concerned.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

I. Recommendation.

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

M Pedersen

Copy
8/31/50
IK/OK

KAGAWA LOCAL LIAISON
DISPATCH No. 24

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

Takamatsu, Shikoku
30 August 1950

KAGAWA LRC

SUBJECT: Monthly Special Labor Relations Committee Report.

TO : Chief, Shikoku C.A. Region.

Attn: Economic Section.

I hereby report to you on the above subject report as per attached sheet.

for M. Hara
K. MURAYAMA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

1. Analytic report on any noticeable change during the period of report.

There are two application cases asking for mediation concerning the request for early payment of wages and filling the vacant positions. These problems are all connected with the Electric Industry Worker's Union (DENSAN) and are now under deliberation at the general meeting.

But the Committee has not yet come to a stage to take up applications.

As illegal actions, there were the cases such as illegal discharging by the Shikoku Press Co., Ltd and claiming for the non-acceptance of collective bargaining offered by the Kagawa-Ken Chapter of DENSAN. (Electric Industry Worker's Union)

On the problem of the Shikoku Press Co., Ltd, we are at present starting a rough investigation but as regards the Densan's problem concerned we are not yet in a position to accept the application.

2. Conference and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two months.

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr Pedersen

8/28/52

LIAISON SECTION
EHIME KEN

LLRC/Suga
26 August, 1950

EL-590 (LB-110)

EHIME LLRC

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region
Attn: Economic Section

1. Title of report : Special Report for the month of August, 1950

2. Report prepared by : Hiro-o TAKAMURA, Chief of Ehime LLRC Office

Tel: 357 c/o Matsuyama 1200

3. Analysis of noticeable change during the period of report, with trends stated:

Nothing particular to be reported.

4. Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two months:

a. Date : 28 - 29 Aug., 1950

b. Place : Tokushima City

c. Attendants : Local labor relations committees in 4 prefectures in Shikoku.

d. Subjects : Please refer to the report from Tokushima LLRC who have collected the subjects for discussion.

F/O

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1750[illegible]

Mr. Pedersen

Date submitted: 27, Aug., 1950

To: Commanding Officer of Shikoku Civil Affairs Region

(Attn.: ~~Labor~~ Economic Section)

From: Kochi-Ken 地方労働委員會 Kochi-Ken Local Labor Relations Committee.

Subject: Special Report for the month of 昭和25年8月分 August, 1950

KOCHI LLRC

SPECIAL REPORT

Substance:

(1) Analytic report on any noticeable change during the period of report. State any matters showing trends.

特に今後の趨勢又は傾向を示すやうな特異なものはない。

There is no noticeable change or matter showing trends.

(2) Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two (2) months.

Date	Place	Attendants	Subject

該当事項なし

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 81015

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 17503

Mr Pedersen

8/16/50

KOCHI LLC

Date Submitted: 10, August, 1950.
昭和25年8月10日

Title: Monthly report for the month of July, 1950
7月分月報
Kochi-Ken Local Labor Relations Committee.
高知縣地方労働委員會

Report prepared by: T. Nishiuchi Tel. No. Kochi 2255
西内常松 2255

A. Examination of qualification:

Number of qualified unions carried over: 160.

Number of unions qualified this month: 3.

Total to date: 163

Number of applications received this month: 4

Present case load: 3

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month: 16.

Cases appealed during the month: 7.

Cases settled during the month by LRC: 6

Cases withdrawn during the month: 1

Present case load: 6.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 81013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1/30/3

2. Arbitration:

Number of cases carried over: 0.

New cases filed this month: 0.

Cases settled: 0.

Describe each new case briefly.

なし

None

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 1.

New cases appealled this month: 0

Cases settled: 1.

Cases withdrawn during the month: 0.

Present case load: 0.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1750[illegible]

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 1.

New cases appealled this month: 0

Cases settled: 1.

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 0.

New cases appealled to the LRC during the month.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute describe
昭和25年7月4日	日本発送電株式会社 高知支社 高知市大川筋	1726. 1630. 96	賃金不払問題について、組合側はスト中の賃金差引はついて意見がある使用者側はノーワークノーペーの原則にてらしてスト中の賃金を差引く。
July 4, 1950	Kochi Sub-Branch of Japan Power Generation & transmission Co, Ltd at Okawasuji, Kochi City.		Re non-payment of wages during strike; the union says that the union has an objection to the deduction of wages during walkout and that wages should be paid in touch with reality. On the other hand, the Company says that the wages during strike was deducted in accordance with "No Work and No Pay" principle.
昭和25年7月4日	四国配電株式会社 高知支社 高知市中町十八番地	1211. 1141. 70	臨時員25名に対する中採用につき組合側は昭和24年9月10日より公年6月23日迄交渉。(7月5日25名を組合員にするため取下げ、7月28日再申請) 臨時員25名を組合加入中止
July 4, 1950	Kochi Sub-Branch of Shikoku Power Distribution Co, Ltd at NO. 18. Hon-machi Kochi City.		The union kept on negotiation from Sept. 10, 1949 to June 23, 1950 with an object of raising the status of 25 temporary workers to that of regular workers. (The union once dropped the case on July 5 to include the 25 temporary workers into the union. After that, the union appealled to LRC on July 28.
昭和25年7月28日	仝上	仝上	仝上
July 28, 1950	same as above	same as above	same as above

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of Workers Total	M	F	(d) Nature of Dispute (describe)
昭和25年.7月4日 July 4, 1950	日本発送電株式会社 高知支社 高知市大川筋 Kochi Branch of Japan Power Generation & transmission Co, Ltd at Ohawasuji, Kochi City.	1726.	1630.	96	スト中の賃金不払問題について、組合側はスト中の賃金差引はついて意義がある(使用者側はノーワークノーペーの原則にてらしてスト中の賃金を差引く Re non-payment of wages during strike; the Union says that the union has an objection to the deduction of wages during walkout and that wages should be paid in touch with reality. On the other hand, the Company says that the wages during strike was deducted in accordance with "No Work and No Pay" principle.
昭和25年.7月4日 July 4, 1950	四国配電株式会社 高知支社 高知市中町十八番地 Kochi Branch of Shikoku Power Distribution Co, Ltd at No. 18, Hon-machi Kochi City.	1211.	114.	70.	臨時員25名に対する本採用につき組合側は昭和24年9月10日より争議(6月23日仲支) (7月5日組合をにするため取下げ7月28日再申請) The Union kept on negotiation from Sept. 10, 1949 to June 23, 1950 with an object of raising the status of 25 temporary workers to that of regular workers. (The Union once dropped the case on July 5 to include the 25 temporary workers into the Union. After that, the Union appealed to LRC 28th July.)
昭和25年7月28日 July 28, 1950	〃上 Same as above	〃上 Same as above.			〃上 Same as above
昭和25年.7月3日 July 3, 1950	高知日々新聞社 高知市本町36番地 Kochi Daily Newspaper Co. at No. 36, Hon-machi, Kochi city	37.	33.	4.	未払賃金98863円即時支払 解雇予告手当30000円支払要求 Prompt payment of unpaid wages of ¥98,863.- and payment of dismissal allowance of ¥30,000.-
昭和25年.7月27日 July 27, 1950	株式會社慶長社 高知市九反田十番地 Keichosha Co. Ltd at No. 10, Kutanda, Kochi City	30.	27.	3	労仂協約中の臨時労(定期休日労働者)に関する條項の解釈上の疑義について Re doubtful points concerning interpretation of articles on temporary workers and holiday operation in the Labor Agreement.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113015

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 15013

[illegible]	Power Distribution [illegible] at NO.18. Hon-machi Kochi City.	[illegible] June 23, 1950 with an object of raising the status of 25 temporary workers to that of regular workers. (The Union once dropped the case on July 5 to include the 25 temporary workers into the Union. After that, the Union appealed to LRC on July 28.	
昭和25年7月28日 July 28, 1950	仝上 same as above	仝上 same as above.	仝上 same as above
昭和25年.7月3日 July 3, 1950	高知日々新聞社 高知市本町36番地 Kochi Daily Newspaper Co. at No.36, Hon-machi, Kochi city	37. 33. 4.	未払賃金98863¥ 即時支払 解雇予告手当30,000¥ 支払要求 Prompt payment of unpaid wages of ¥98,863.00 and payment of dismissal allowance of ¥30,000.00
昭和25年.7月27日 July 27, 1950	株式會社慶長社 高知市九反田十番地 Keichosha Co. Ltd at No.10, Kutanda, Kochi City	30. 27. 3	労働協約中の臨時員に関する條項の解釈上の疑義について Re doubtful points concerning interpretation of articles on temporary workers and holiday operations in the Labor Agreement。
昭和25年.7月28日 July 28, 1950	田野製材工株式會社 安藝郡田野町 Tano Saw Mill at Tano-cho, Aki-gun	16. 11. 5.	解雇者8名に対する退職金総額136784円を要求 使用者は5名のみに対し20500円を支給する The Union demanded payment of ¥136,784.- as retirement pay to be paid to 8 workers discharged. To this Union's demand, the Company announced payment of ¥20,500.- to 5 discharged workers.
昭和25年.7月4日 July 4, 1950	四国配電株式會社 高知支社 高知市本町十八番地 Kochi Branch of Shikoku Power Distribution Co. Ltd	540. 514. 26.	①組合は現在の実働人員204名を222名とする ②一直交替勤務者を3名とする。会社側は ①総人員を210名とする ②一直交替性を2名とする The Union insists that ① the actual number of workers at present should be increased from 204 to 222. ② The number of workers needed in one shift of work should be 3.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1 3 0 1 3

昭和25年.7月3日 July 3, 1950	高知日々新聞社 高知市本町36番地 Kochi Daily Newspaper Co. at No. 36, Hon-machi, Kochi city	37. 33. 4.	未払賃金98863¥ 即時支払 解雇予告手当30,000¥ 支払要求 Prompt payment of unpaid wages of ¥98,863.00 and payment of dismissal allowance of ¥30,000.00
昭和25年.7月27日 July 27, 1950	株式會社慶長社 高知市九反田十番地 Keichosha Co. Ltd at No. 10, Kutanda, Kochi City	30. 27. 3	労働協約中の臨時員(並に休日運転)に関する條項の解釈上の疑義について Re doubtful points concerning interpretation of articles on temporary workers and holiday operations in the Labor Agreement.
昭和25年.7月28日 July 28, 1950	田野製材杠株式會社 安藝郡田野町 Tano Saw Mill at Tano-cho, Aki-gun	16. 11. 5.	解雇者8名に対する退職金総額136784円を要求 使用者は5名のみに対し20500円を支給する The Union demanded payment of ¥136,784.- as retirement pay to be paid to 8 workers discharged. To this Union's demand, the Company announced payment of ¥20,500.- to 5 discharged workers.
昭和25年.7月4日 July 4, 1950	四国配電株式會社 高知支社 高知市本町十八番地 Kochi Branch of Shikoku Power Distribution Co. Ltd. at No. 18, Hon-machi, Kochi City	540. 514. 26.	①組合は現在の実働人員204名を222名とする ②一直交替事務者を3名とする。会社側は ①総人員を210名とする ②一直交替性を2名とする The Union insists that ① the actual number of workers at present should be increased from 204 to 222. ② The number of workers needed in one shift of work should be 3. On the other hand, the Company sticks that ① the actual number of workers is 210. ② the number of workers needed in one shift should be 2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

the number of workers ... shift of work will be determined through negotiation between each chief of transformer substations and representatives of sub-branches of the union.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1505

©

昭和25年. 3月 23日

Mar. 23, 1950

石川興業有限會社
香美郡明治村
Ishikawa Industrial Co. at Meiji-mura, Kami-gun

47. 27. 20

組合員37名に対し
退職金37万余支給要求
The union demanded payment of ¥37,000.- as retirement allowance to 37 union members.

同昭和25年. 7月30日. 退職金完済,
11万余を支給する. 支払期は融資同
係が庚申堂に支払う
This dispute was settled on July 30, 1950 when the Company agreed to pay ¥11,000.- as retirement pay as soon as funds are loaned.

昭和25年. 7月4日

July 4, 1950

日本発送電株式會社
四国支店高知支社
高知市大川筋
Kochi Sub-Branch, Shikoku Branch of Japan Power Generation & Transmission Co. Ltd.

540. 514. 26.

組合側は配電変換の
①実働人員222名とする
②一直交替勤務者を3名とする.
会社側は
①総人員を213名とする
②一直勤務者を2名とする.
The union insists that ① the actual number of workers at present should be 222 ② the actual number of workers needed in one shift of work should be 3.
On the other hand, the Company insists that ① the actual number of workers is 210. ② the number of workers needed in one shift is 2.

①会社は発電所・変電所・給電所の配置
替が人数の総人員を213名とする.
②直勤務者は人員にとらわれず各変電所の長と
三組合の現長代表者との協議によって定める
This dispute was settled on July 14, 1950 on the following conditions.
① The actual number of workers at Power Generation Plants, Transformer Substations and Power Distribution Plants after the rearrangement of positions will be 213.

久礼木材株式会社
高岡郡久礼町
Kure Saw Mill at Kure-cho, Takaoka-gun

23. 15. 8.

解雇者18名に対する
退職金24万余の要求
The union demanded ¥24,000.- as retirement pay to 18 workers.

昭和25年. 7月12日
各人千参百円 7月末迄に支払
The dispute was settled on July 12, 1950 when the Company promised to pay ¥1,000.- to each workers by the end of July.

昭和25年. 6月6日

June 6, 1950

株式会社安芸製作所
安芸郡安芸町
Aki Factory at Aki-cho, Aki-gun

13. 12. 1.

解雇者18名に対する退職金
96604余の要求
The union demanded the payment of ¥96,604.- as retirement pay to 18 workers.

昭和25年7月18日
退職金96604円を支払い解雇者に対し
就職の斡旋をする
This dispute came to a settlement on July 18, 1950 when the Company agreed to pay retirement pay of ¥96,604.- and to find jobs for them.

昭和25年. 1月7日

Jan. 7, 1950

土佐電気鉄道株式會社
高知市浦戸町一
Tosa Electric Railway Co. Ltd. at No. 1 Urado-machi, Kochi City

938. 813. 125

昇給減俸に関し
交渉するが解雇を取消の申
立(4名)
4 members of the union appealed on the ground that the company's action is an violation of Art. 7 of the Trade Union Law.

昭和25年7月3日
命令文は. 2名は復職. 1名は申立棄却
命令
This dispute was settled on July 3, 1950 when L.R.C. issued order to reinstate two of them and to disregard the appeal of the other two.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

be paid as usual but 15% of
wages in and after June will
be loaned to the Company.
But in case the Company's
finance is in red ink at
the end of March next year,
the Union will forfeit its right
to claim the money.

② Both Management and Union
are now negotiating in order
to conclude partially
revised labor agreement.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1 5 0 1 3

昭和25年7月27日 July 27, 1950	株式會社慶長社 高知市九反田十 Keichosha Co. Ltd. at 10, Kutanda, Kochi-city	30. 27. 3.	労働協約中の臨時労働者に関する等條項の解釈上の双方の差異に対し提訴 Difference of opinions concerning interpretation of articles on temporary workers and ~~[illegible]~~ operation on holidays in the Labor Agreement forced the union to appeal LRC.	目下調査中 This dispute is now under investigation.
昭和25年7月28日 July 28, 1950	田野製材工株式会社 安藝郡田野町 Tano Saw Mill at Tano-cho, Aki-gun	16. 11. 5.	解雇者8名に対する退職金総額136784¥を要求 使用者は5名のみに20500¥を支給する The union demanded the payment of ¥136784.- as retirement allowance to be paid to 8 discharged workers. On the other hand, the Company announced the payment of ¥20,500.- to 5 discharged workers	斡旋中 This dispute is now being conciliated.
昭和25年5月8日 May 8, 1950	高知縣運送株式會社 高知市禪山奇町五三 Kochi-Ken Transportation Co. Ltd. at 53 Tanezaki-cho Kochi City	190. 176. 14.	①賃金3.4.5月分の割値下は反対 ②労働協約一部改正 The union ~~demanded~~ opposed to 20% cut of wages for Mar. April and May and also demanded the partial revision of the Labor Agreement.	(1) 3.4.5月分は従来通り6月より1.5割の賃金支払を確保して会社に貸付け26年3月末に未字の場合は請求しない。 ② 労働協約の改正については目下団体交渉中。 ① The wages for Mar. April and May will
昭和25年5月10日 May 10, 1950	白洋製紙株式會社 吾川郡伊野町 Hakuyo Paper Mill at Ino-cho, Agawa-gun	26. 20. 6.	解雇者23名の者に対し退職金支給要求 The union demanded the payment of retirement allowance to 23 workers	目下調停中 This dispute is now being mediated.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1 5 0 1 3

D. Old and new Cases settled during the month by the LRC.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Settlement, date and conditions
昭和25年.7月3日 July 3, 1950	高知日々新聞社 高知市本町136番地 Kochi Daily Newspaper Co. at 136, Hon-machi, Kochi City	37. 33. 4.	未払賃金98863¥ 解雇予告手当30,000¥ 要求 The Union demanded the payment of unpaid wages of ¥98,863.- and the dismissal allowance of ¥30,000.-	昭和25年.7月25日 未払賃金及解雇予告手当の支払は新聞代の受掛金55,000¥と会社の什器等を処分して7月末迄に支払う This dispute came to a settlement on July 25, 1950 when the Company agreed to pay the unpaid wages and dismissal allowance by the end of July by collection of newspaper sale account of ¥55,000.- and by disposition of office fixtures.
昭和25年6月18日 June 18, 1950	高知ガラス工業所 高知市桟橋通一丁目 Kochi Glass Factory at 1-Chome, Sanbashidori, Kochi City	21. 17. 4.	解雇者18名に対する退職金総額8万糸支給要求 The Union demanded the payment of retirement pay of ¥80,000.- to 18 discharged workers	総額8万糸に対し現金50,000¥残余は相当価格の製品を支給することにて解決(7月7日) This dispute was settled on July 7 when the Company promissed to pay ¥50,000 in cash and ~~[illegible]~~ to give goods priced at ¥30,000.-

E List cases pending settlement.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
昭和25年.7月4日	日本発送電株式会社 高知支社	1726. 1630. 96.	2ト中の賃金差引について	調査中 making

July 4, 1950 高知市大川筋 Kochi Sub-branch of Japan Power Generation & Transmission Co. Ltd. at Okawasuji, Kochi City

LRC is now ~~[illegible]~~ investigation into the deduction of wages during strike.

昭和25年7月28日 四国配電株式會社 1311. 1141. 70. 臨時員25名に対する本採用について. 調査中

July 28, 1950 Shikoku Power ~~Distribution~~ Distribution Co. Ltd.

Raising of the status of 25 temporary workers to that of regular employees.

This dispute is now ~~[illegible]~~ under investigation.

Number of meetings held during the month.

General meetings.

Regular	2
Special	0
Total	2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75013

2. Public members meetings: 3.

3. Other meetings. Subcommittees: 0

G. Problems: Bottlenecks and difficulties.

なし

None

H. Tronds:

前月より全じ傾向にあり

the same trends as reported in previous monthly report.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

I. Recommendations:

なし.

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

高地労委発第八三七號

昭和廿五年八月拾貳日

高知縣地方勞働委員會事務局

局長　川澤美秋

民事部経済課労働係殿

七月分月報送付について

右につき別紙の通り送付致します。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

EG/OK

KAGAWA LOCAL LIAISON
DIC No. 276

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

KAGAWA LLC

Date: 14 Aug 1950.

SUBJECT: Labor Relation's Committee Report.

TO : Chief of Shikoku C.A. Region.

ATTN : Economic Section.

I hereby beg to report on the above subject as per attached sheets.

K. MURAYAMA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Title: Monthly report for the month of July.

Kagawa-Ken Local Relations Committee.

Report prepared by: Masaichi Uematsu

Tel. No.4627

A. Examination of qualification.

Number of qualified unions carried over:	177
Number of unions qualified this month:	-
Total to date:	177
Number of applications received this month:	-
Present case loads:	-

B. 1. Conciliation and mediation.

Cases carried over from previous month:	5
Cases appealed during the month:	3
Cases settled during the month of LRC:	2
Cases withdrawn during the month:	-
Present case load:	4

2. Arbitration.

Number of cases carried over:	-
New cases filed this month:	-
Cases settled:	-
Describe such new case briefly:	-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

3. Unfair labor practice.

Cases carried over from previous month: -

New cases appealed this month: -

Cases settled: -

Cases withdrawn during the month: -

Present case load: -

C. New cases appealed to the LRC during the month:

(a) Date of appeal: 29 June, 1950.

(b) Name of plant and location:

Nihon Hassoden K.K., Tadotsu Hatsuden-sho, Tadotsu-cho, Nakatado-gun.

(c) Number of workers:

Total : 145

M. : 140

F. : 5

(d) Nature of dispute:

Demand of the payment for the period during they staged the strike.

(a) Date of appeal: 5 July 1950.

(b) Name of plant and location:

Shikoku Haiden Takamatsu Eigyo-sho, Hichiban-cho, Takamatsu.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(c) Number of workers:

Total: 222

M. : 201

F. : 21

(d) Nature of dispute:

Demand of the payment for the period during their strike.

It is not decided yet by LRC whether to accept the appeal or not.

D. Old and new cases settled during the month by the LRC.

(a) Date of appeal: 8 April, 1950.

(b) Name of plant and location:

K.K. Tsuruo Iron Works Co., Ltd.,
Tamamo-cho, Takamatsu.

(c) Number of workers: M. 21

(d) Nature of dispute:

Conclusion of labor contract.

(e) Settlement, date and condition.

8 July 1950. Due to the symultaneous dismissal it is no need to conclude the labor contract any more.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

(a) Date of appeal: 27 May 1950.

(b) Name of plant and location:

K.K. Kamada Iron Works Co., Ltd.,
Sakura-cho, Takamatsu.

(c) Number of workers:

Total : 108

M. : 106

F. : 2

(d) Nature of dispute:

Conclusion of labor contract and problem of dismissal of workers.

(e) Settlement, date and condition:

15 July 1950. Number of person discharged.

27

Discharging allowance to be paid them is as much as three times of their monthly wages.

(a) Date of appeal: 16 June, 1950.

(b) Name of plant and location:

Kotohira Sangu Dentetsu K.K.,
Tsuno-mori, Marugame.

(c) Number of workers.

Total: 509

M. : 445

F. : 64

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(d) Nature of dispute:

Concerning the demand for the payment of relief fund.

(e) Settlement, date and condition:

Mediation bill, which was presented by LRC on 24 July was rejected.

The conditions were:

The employees will be paid 1000 yen per capita by the end of the month of July as a temporary measure for payment and 500 yen by the end of August and, thereafter they would be paid according to the working record of the company.

E. Cases pending settlement.

(a) Date of appeal: 29 April 1950.

(b) Name of plant and location:

Marutaka Paper Manufacturing Co., Ltd., Matsushima-cho, Takamatsu.

(c) Number of workers:

Total: 170

M. : 115

F. : 55

(d) Nature of dispute: Collective bargaining.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(e) Why not settled:

According to the recommendation by LRC, the negotiation is going on smoothly. It is, therefore, considered that it would be unnecessary to insert an mediation by LRC any more.

(a) Date of appeal: 22 May 1950.

(b) Name of plant and location:

Takamatsu-Kotohira Dentetsu K.K.,
Sakura-machi, Takamatsu.

(c) Number of workers:

Total: 613

M. : 557

F. : 56

(d) Nature of dispute:

It is anticipated that they will settle down the dispute by the democratic method of negotiation before they appeal an additional mediation bill to LRC.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

F. Number of meetings held during the month:

1. General meeting:

Regular: 2

Special: 1

Total : 3

2. Public members meeting: -

3. Other meetings: -

Sub-committee: -

G. Problems (Bottlenecks and difficulties)

None

H. Trend.

The problem of dismissals is becoming seriously due to the depressive condition of current enterprises world, and yet the problem of unemployment cases has come to assume a grave aspect due to the lack of the unemployment preventive measure.

I. Recommendation:

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

W Pedersen

8/17/50

Date Submitted: Aug. 8, 1950

Titles: Monthly report for the month of July.

Tokushima-Ken Local Labor Relations Committee.

Report prepared by: Masayuki Asahi Tel. No. Tokushima 1408

TOKUSHIMA LLC

A. Examination of Qualification:

Number of qualified unions carried over:	207
Number of unions qualifieed this month:	1
Total to date:	208
Number of applications received this month:	2
Present case load:	1

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month:	1
Cases appealed during the month:	4
Cases settled during the month by LRC:	4
Cases withdrawn during the month:	0
Present case load:	1

2. Arbitration:

Number of cases carried over:	0
New cases filed this month:	0
Cases settled:	0
Describe each new case briefly	None

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month:	4
New cases appealed this month:	1
Cases settled:	0
Cases withdrawn during the month:	0
Present case load:	5

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

C. New cases appealed to the L.R.C. during the month

(a) Date of Appeal	(b) Name of plant and location	(c) No. of workers Total	M.	F.	(d) Nature of dispute
July 1	Itano Self-supply Salt Manufacture Labor Union, Muya-Cho, Naruto-Shi	7	7	0	KUGA Kingo, leader of Itano Self-supply Salt Manufacture Labor Union, who was discharged on the charge of his labor union activities, appealed to the L.R.C. for relief, alleging the undue labor practice.
July 6	Tokushima Timber Kyoei Shokai, Ltd., Tamiya-Cho, Tokushima-Shi	10	8	2	The dismissal case of Tomekichi Yamamoto, Union leader, was developed into dismissal of all unionists. In this connection, the union claimed for retirement allowance as counted by 2 months' pay per one year of service, while the management insisted on retirement allowance of 2 months' pay including dismissal notice allowance irrespective of period of service and the both parties failed to find a solution and appealed to the L.R.C. for conciliation.
July 18	The Chuo Shipbuilding Co., Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	23	22	1	The management declared suspension of operation on July 3 on account of management depression and afterwards, proposed resumption of operation on condition of wage-cut and extension of working hours, but the unionists, disregarding to proposal, appealed to L.R.C. for conciliation.
July 20	The Nippon Mining K.K., Kotsu Mining Workshop, Yamase-Cho, Oe-Gun	316	293	23	34 workers who retired during the period from Nov. 10, 1949 to Nov. 20 on a condition that they will enjoy better treatment than those who will retire thenceforth, while as a matter of fact, 10 workers who retired afterwards in December were better treated as to retirement allowance. Therefore, an appeal was made to the L.R.C. for same treatment.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

July 25	Tokushima-Ken Salt Industry Labor Union Federation	1571	1257	314	The labor agreement between the union federation and the Tokushima-Ken Salt Industry Council was invalidated on Dec. 31, 1949, while, in the course of negotiation of 1950 year labor agreement, the union party requested a new labor agreement including (1) discontinuation of one year employment system and adoption of permanent employment system, (2) establishment of retirement allowance system, (3) establishment of medical association, (4) change of wage scale, (5) rationalization of Misc. allowances, (6) change of renewal time of labor agreement, but the management party considered it as premature and postponed the negotiation, so the union party notified on July 18 to drop the negotiation. In view of graveness in social influence, Mr. Kondo, mayor of Naruto-Shi, exerted his effort to conciliation of the both parties, but failed to reach an agreement and at last, the union party declared strike on July 24 and entered into 72-hour strike as from 8 a.m. of the following 25th.

D. Old and new cases settled during the month by the LRC

(a) Date of appeal	(b) Name of plant and location	(c) No. of workers Total	M	F	(d) Nature of dispute	(e) Settlement date & conditions
July 6	Tokushima Mokuzai Yugen Kaisha, Tamiya-Cho, Tokushima-Shi	10	8	2	As per mentioned above	July 10, on the conditions: that management dismiss all the workers on July 5; that ¥42,366 in total as dismissal notice pay be paid on July 16; that a total retirement pay of ¥42,366 be paid on July 23;

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

						that a sum of ¥20,000 be given as a gift, the distribution of which subject to the intention of the union
July 18	Chuo Zosenjo, Tsuda-Cho, Tokushima-Shi	23	22	1	As per mentioned above	July 26, on the conditions: that a sum of ¥15,000 be paid to the union members, giving consideration to payment for suspension of business since July 3; that labor agreement be concluded by labor and management.
May 12	Shikoku Haiden K.K.'s Tokushima branch, Terashima-Honcho, Tokushima-Shi; Nippon Hassoden K.K. Shikoku branch, Tokushima sub-branch, Ikeda-Cho, Miyoshi-Gun; Nippon Hassoden K.K's Tokushima Thermo-Power plant, Komatsushima-Cho, Katsuura-Gun.	1237	1186	51	As per mentioned in May report, C.	July 27. On July 21 local L.R.C. submitted mediation suggesting that efforts should be made so that such an issue like 'payment for the period of a strike' which affects the electrical industry of the whole nation be settled reasonably through a negotiation between the respective central organs of labor and management. The three managements accepted the mediation plan on July 26, 27 respectively, whereas the union requested reconsideration on the ground that they made the appeal to the local L.R.C. in a view to difficulties in settling the matter through the central L.R.C. The L.R.C. took the union's view as a manifestation of their will not so positive to reject the mediation and tried to make them understood. The dispute finally came to an end.
July 25	Tokushima-Ken Engyo Rodo Kumiai Rengo Kai, Muya-Cho, Naruto-Shi	1571	1257	314	As per mentioned in C above	July 29, on the conditions: (1) that Tokushima-Ken Engyo Kyogikai (hereinafter called A.) will submit its draft of retiring pay system to the local L.R.C. and Tokushima-Ken Engyo Rodo Kumiai Rengokai (hereinafter called B) by Aug. 20, and the system will be set up by Sept. 30.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

In the case where A fails to submit the said draft it should report B and the local L.R.C. to that effect, but it should see to it that the draft be submitted by Aug. 30 without fail;

(2) that matters concerning the labor agreement for 1951 will be settled through the joint labor-management conference. Both A and B shall never resort to to any action of dispute unless they appeal to the local L.R.C. for conciliation or mediation.

E. List of cases pending settlement:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant and location	(c) No. of workers Total	M.	F.	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
Nov. 10, 1949	Tokushima Pref. Gov't Office, Mandai-Cho, Tokushima City	2,500	2200	300	The same as described in E of the February Report	Under investigation
Dec. 27, 1949	Tokushima Pref. Gov't Office, Mandai-Cho, Tokushima City	2,500	2200	300	The same as described in E of the February Report	Under investigation
Feb. 2, 1950	Tokushima Shimbunsha, Saiwai-Cho, Tokushima City	128	109	19	- " -	- " -
May 8, 1950	Tokushima Shimbunsha, Saiwai-Cho, Tokushima City	128	109	19	The same as described in C of the June Report	- " -
July 1, 1950	Itano Self-Supply Salt Manufacturer Association, Muya-Cho, Naruto City	7	7	0	- " -	- " -
July 20, 1950	Kotsu Mining Plant, Nippon Mining K.K., Yamase-Cho, Oe-Gun	316	293	23	- " -	- " -

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

F. Number of meeting held during this month:

(1) General meeting

Regular	2
Special	0
Total	2

(2) Public Benefit Committee meeting 2

(3) Other committee meeting 11

G. Problems: Nothing worth mentioning.

H. Trend:

The cases appealed during this month mostly cover demands for retiring allowance and objection to the forced suspension of operation of business due to the downfall of the enterprisers. The cry of agony of local small and medium enterprises seems to be beard as they are. There are many cases where the dispute have been settled by compromise, giving a small increased amount of retiring allowance and allowance for a period of business suspension. This kind of appeal is supposed to increase in future in parallel with the progress of adjustment of enterprises. At the same time, if there is no labor agreement concluded, the workers are not provided with any effective countermeasure and the adjustment of enterprises will be carried out without any consideration for relief of the workers. They are discharged at the enterpriser's will.

I. Recommendations:

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

提出年月日 1950. 8. 8.

題名 七月分月報

德島縣地方勞働委員會

報告作成者氏名 朝日正雪（あさひまさゆき） 電話番号 徳島1408番

A 資格審査狀況

前月迄の資格審査合格組合數	207.
本月中に審査合格したる組合數	1
累計	208
本月中の申請件數	2.
未處理件數	1.

B1. 斡旋及び調停

前月よりの繰越し件數	1.
本月中の提訴件數	4.
本月中に勞働爭の解決した件數	4.
本月中取下げ件數	0.
未解決件數	1.

2. 仲裁

前月よりの繰越し件數	0
本月中の處理件數	0
解決した件數	0.

各新しい件數は簡單に說明せよ

なし

3. 不當勞働行爲

前月よりの繰越し件數	4.
本月中の提訴件數	1.
解決した件數	0.
本月中の取下げ件數	0.
未處理件數	5.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

C. 本月中に提訴を受けた新件数

(イ) 提訴月日	(ロ) 事業場名及所在地	(ハ) 従業員数 計 男 女	(ニ) 争議内容説明せよ
7月1日	板野自給製塩組合 鳴門市ムヤ町	計7 男7 女0	板野自給製塩労働組合長久我謹吾は六月二十九日付~~を以て解雇されたが組合結成当時より~~労働組合~~の中心となって活発なる組合~~運動を為したる故を以て解雇されたものであるから救済されたいと~~不当~~労働行為を申立てい来たものである
7月6日	徳島木材共榮商会有限会社 徳島市田宮町	計10 男8 女2	組合長山元留吉の解雇問題より~~につき7月5日組合側は団体交渉を行つたが妥結せず~~全員解雇迄発展し~~たものである元について~~組合側は退職金勤続1年に付2ケ月要求、会社側は解雇予告手当を含め一率に2ケ月を固持し解決せず退職金の斡旋方を依頼して来たものである
7月18日	中央造船所 徳島市津田町	計23 男22 女1	会社側は7月3日従業員に休業を宣言~~その後~~賃下げ並に労働時間延長を條件とする就業を申し入れたが、組合員~~は8名は元を拒否し休業に入り7月18日休業手当支給及び無條件即時就業について~~地労委に斡旋を依頼して来たものである
7月20日	日本鑛業株式会社 高越鑛業所 麻植郡山瀬町	計316 男293 女23	將来発生する退職者より好遇するとの條件のもとに24年11月10日より11月20日の間に退職を希望した34名は爾後12月中に発生した退職者10名より退職金について冷遇されているから同等の退職金を支給されるやう斡旋されたいと依頼して来たものである

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

7月25日　徳島縣塩業労働組合連合会
鳴門市ムヤ町

計1571 { 男 1257 / 女 314

徳島縣塩業労働組合連合会と徳島縣塩業協議会との間の労働協約は24年12月末日を以て失効したのであるが~~本年1月3日鳴門市長の斡旋により25年度中は原則的に旧協約の線によるべき覚書が成立、同時に協約自体については労使双方で交渉決定すべき旨了解が成立、爾後5月5日以降7月18日迄に八回の團体交渉が行なされたのである。~~

二十五年永代協約交渉中組合側は二十六年度より実施さるべき原則として

~~上記交渉中25年度に適用すべき労働協約については略々両者意見が一致したが組合側は夫と同時に26年度より実施さるべき労働協約として~~

(1) 1年雇傭制の廃止と永年雇傭制の採用
(2) 退職金制度の確立
(3) 医療組合の設置
(4) 賃金形態の変更
(5) その他雑給與の合理化
(6) 労働協約改訂期の変更

等を含む新労働協約の承認を要求し業者側は時期尚早しとして交渉を延期した為組合側は~~誠意なしとして~~7月18日交渉打切を通告した。近藤鳴門市長は社会的影響の重大性に鑑み、両者間の斡旋に努めたが妥結に至らず遂に組合側は7月24日ストを宣言し翌25日午前8時より72時間ストに突入したものである。

D. 本月中地労委の解決した新旧事件

(イ) 提訴月日　(ロ) 事業場名及所在地　(ハ) 従業員数計男女　(ニ) 争議内容　(ホ) 解決日及び條件

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

②.D

7月6日　徳島木材共榮商会有限会社　徳島市田宮町　計10 男8 女2　前記C項に同じ

解決月日　7月10日

解決條件

1. 会社は7月5日を以て全員解雇する。
1. 会社は解雇予告平均合計42,366.00を7月16日に支拂う。
1. 会社は退職金合計42,366.00を7月23日に支拂う。
1. 会社は金一封20,000.00を支給するが分配については組合側にて按分する。

7月18日　中央造船所　徳島市津田町　計23 男22 女1　前記C項に同じ

解決月日　7月26日

解決條件

1. 7月3日以来の休業、平均に相当するものとし15,000.00を組合員に支拂う。
1. 労使双方協力して労働協約を締結する。

5月12日　四國配電株式会社徳島支店　徳島市寺島本町　日本発送電株式会社四國支店徳島支社　三好郡池田町　日本発送電株式会社徳島火力發電所　勝浦郡小松島町　計1237 男1186 女51

5月分月報のC項に同じ

解決月日　7月27日

地労委は7月21日「スト中の賃金支拂」と謂った全國的関聯のある電産問題は~~の解決を当地労委のみで個別的且つ地方的に取上ることは解決方法として当を得ないもので~~労使相互の中央機関の交渉により合理的解決に努力する様調停案を提示し~~勧告~~したところ~~日発徳島支社、四國配電徳島支店及徳島火力発電所より~~夫々7月26日及7月27日付調停案受諾の回答あり。

たところ使用者側は

組合側よりは「中央交渉が困難

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

な為地労委に提訴した」ものであるとの理由により再考方願出の回答があったが積極的な調停案拒否の意志表示ではないので更に調停案の趣旨を説明するにいし争議は終結した.

7月25日	徳島県塩業労働組合連合会 鳴門市ムヤ町	計1571. [男1257. 女314.	前記C項に同じ	解決日. 7月29日 解決条件. 1. 徳島県塩業協議会は(イ)徳島県塩業労働組合連合会は(ロ)とし採鹹従業員の退職金制度の確立については(イ)は原則として8月20日迄に業者案を(ロ)及各地労委に提出し7月30日迄に元を確立する. 但し(イ)は8月20日迄に案が出来ざる時はその事情を地労委に連絡し8月30日迄に必ず提出すること. 2. 昭和26年度労働協約に関し労使協議会により解決を図るものとす. 但し(イ)(ロ)共地労委に斡旋又は調停を依頼するに非ざれば争議行為を行うことができない.	

未解決事件

(イ)提訴年月日 (ロ)事業場名及所在地 (ハ)従業員数 計 男女 (ニ)争議内容 (ホ)未解決の理由

24年. 11月10日	徳島県庁 徳島市万代町.	計2500 {男2200 女300	9月分月報の日と同じ		調査中.
24年. 12月27日	徳島県庁. 徳島市万代町.	計2500 {男2200 女300	9月分月報の日と同じ		調査中.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

25年. 2929	徳島新聞社. 徳島市幸町.	計128	男109 女19.	2月分報の. E と同じ	審査中.
5989	徳島新聞社. 徳島市幸町.	計128.	男109 女19.	6月分月報の. C項に同じ	審査中.
7月1日	板野自給製塩組合. 鳴門市大中町	計7	男7 女0.	前記C項に同じ	調査中.
7月20日	日本鑛業株式会社. 高越鑛業所 麻植郡山瀬町.	計316	男293 女23	前記C項に同じ	調査中.

F 本日中の委員会開催度数.

1. 総会	定例.	2.
	臨時	0.
	合計.	2.
2. 公益委員会		2.
3. その他の委員会.	小委員会.	11.

G 諸問題

特記事項 なし

4. 趨勢傾向

本月新たに提訴のあった事件をみると企業主の没落に起因した. 退職金の要求. 又は強制休業反対等の事件が大半を占め. 地方的

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115015

中小企業の苦悶の聲が其の儘聽へる様な觀がある。労組側でも斯る企業主の苦境が明かであるため僅少の退職金又は休業手當増額で妥結して居る事例が多い。今後企業整備の進展に伴ひ斯種提訴は漸増するものと考へられる。

同時に労働協約の締結のない場合の企業整備は労働組合員に対しては殆んど有効な救濟對抗手段が欠除して居り企業主の恣意による解雇に歸し易い傾向が痛感せられる

7 推薦事項

特記事項なし。